

Distr.: General
26 November 2010
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي

لجنة وضع المرأة

الدورة الخامسة والخمسون

٢٢ شباط/فبراير - ٤ آذار/مارس ٢٠١١

البند ٣ (أ) جدول الأعمال المؤقت*

متابعة المؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة والدورة
الاستثنائية الثالثة والعشرين للجمعية العامة المعنونة
”المرأة عام ٢٠٠٠: المساواة بين الجنسين والتنمية
والسلام في القرن الحادي والعشرين“: تنفيذ
الأهداف الاستراتيجية والإجراءات الواجب
اتخاذها في مجال الاهتمام الحاسمة واتخاذ مزيد من
الإجراءات والمبادرات

بيان مقدّم من الاتحاد الأوروبي للعاملات بلا أجر في البيوت، وهو منظمة غير
حكومية ذات مركز استشاري لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي

تلقى الأمين العام البيان التالي، الذي يجري تعميمه وفقاً للفقرتين ٣٦ و ٣٧ من قرار

المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٣١/١٩٩٦.

* E/CN.6/2011/1



بيان

إن تحسين النتائج التعليمية للنساء والفتيات هو مسألة من أهم المسائل في كل الثقافات ومناطق تركيز أساسي للعمل على تحقيق الهدف الاستراتيجي بآء من أهداف منهاج عمل بيجين وبالنسبة للتقدم والتنمية عموماً.

أولويات الاتحاد:

- ينبغي أن يكون مناطق التدخل من جانب الدول الأعضاء هو النتائج التعليمية، بما فيها التنمية المعرفية والاجتماعية والأكاديمية وليس مجرد زيادة دخول النساء والأطفال الذين يتعلّق بهم الأمر.
- إن أهمية التثقيف في مجال الأمومة أمر لا يمكن التقليل من شأنه لأن النتائج التعليمية بالنسبة للأطفال ترتبط ارتباطاً شديداً بمستوى تعليم الأم. ويمثّل الآباء والأمهات أعظم مؤثّر على ما يحققه أطفالهم في مجال التعليم وعلى ما يحدث من تنوع في هذا المجال ولهذا ينبغي تقديم الدعم للآباء والأمهات باعتبارهم أول المعلمين بالنسبة لأطفالهم. وينبغي أن يتمنّع جميع الأطفال وأمهاتهم بالحدّ الأدنى على الأقل من الإلمام بالقراءة والكتابة والحساب والحدّ الأدنى من المعلومات التكنولوجية الأساسية. وبالنسبة للأطفال، ينبغي أن يكون نظام التعليم الابتدائي هو العامل الرئيسي في توفير هذا الحدّ الأدنى، وينبغي وضع برامج التعلّم طول الحياة وبرامج تثقيف المجتمع المحلي من أجل الأمهات اللاتي يحتجن إلى الدعم في مجال الإلمام بالقراءة والكتابة والحساب مع توحّي المرونة في طريقة تقديم هذه المقررات. (انظر الفقرتين ٦٩ و ٨٢ (أ) و (ب) من منهاج عمل بيجين).
- ينبغي إعطاء الأولوية لوضع البرامج المرنة للاعتراف بالمهارات والكفاءات التي اكتسبت خلال فترات الرعاية الخاصة بنظام التعلّم مدى الحياة وإعادة الاندماج في سوق العمل وإصدار الشهادات الخاصة بذلك (انظر الفقرتين ٧٣ و ٨٨ (أ) و (ج) من منهاج العمل).
- إن مقدّمي الرعاية في الأسرة يحتاجون إلى التدريب والتعليم دعماً لعملمهم الهام في تربية وتعليم الأطفال، وفي دعم ورعاية المعوّقين والمسنّين من أفراد الأسرة المحتاجين إلى الرعاية. ويلزم وضع برامج التعليم والتدريب المناسبة لتمكين مقدّمي الرعاية من القيام بعملمهم لصالح من يحتاجون إلى الرعاية والتعليم والدعم في سياق ضمان النتائج الإيجابية لمقدّمي الرعاية.

- إن التقدّم البطيء نسبياً في هذا المجال يرجع جزئياً إلى أن تقديم الرعاية بلا أجر عمل غير ظاهر للعيان. ولهذا يسعى الاتحاد إلى تنفيذ الهدف الاستراتيجي زاي - ٣ من أهداف منهاج العمل من خلال بذل الجهود لكي ينعكس العمل غير المأجور انعكاساً كمياً وكيفياً في الإحصاءات الاقتصادية - الاجتماعية ذات الصلة التي تعدها وكالات الأمم المتحدة والدول الأعضاء. كذلك يطالب الاتحاد المجلس الاقتصادي والاجتماعي واللجنة الإحصائية بتنسيق وضع الإحصاءات المتعلقة بالنتائج المحلي الإجمالي والدراسات الاستقصائية المتعلقة باستخدام الوقت والمؤشرات الإحصائية المتعلقة بالعمل غير المأجور لمقدمي الرعاية وما يتصل بذلك من الأعمال كما يطالب هيئة الأمم المتحدة للمرأة بإعطاء الأولوية لهذه المسألة. وأخيراً، يودّ الاتحاد أن يسلّط الضوء على أعمال برنامج الأمم المتحدة الإنمائي المتعلقة بالعمل غير المأجور لمقدمي الرعاية وعلى ما يعد به نهج السياسات الذي يأخذ به البرنامج فيما يتعلق بالاعتراف بالعمل غير المأجور كأولوية من الأولويات الثلاث الرئيسية للتنمية كمثال للممارسات الجيدة التي يمكن تكرارها في كل مؤسسات منظومة الأمم المتحدة وفي الدول الأعضاء؛ كما يودّ أن يسلّط الضوء على الممارسات الجيدة في أيرلندا فيما يتعلق بالإحصاءات المتصلة بالعمل غير المأجور.